



Ministerium für Schule und Bildung NRW, 40190 Düsseldorf

1. August 2022

Seite 1 von 3

До

всички пълнолетни ученици

Процедура за тестване за коронавирус от 10 август 2022 г.

Скъпи ученици,

Днес се обръщам към Вас, за да ви информирам своевременно за мерките във връзка с коронавируса в училищата в Северен Рейн-Вестфалия от 10 август 2022 г.

Въпреки че, настоящата пандемична ситуация се характеризира с високи стойности на инфекцията, броят на тежките случаи на заболяването, и по-специално на тези, които изискват интензивно медицинско лечение, остава стабилен на ниско ниво. Освен това имунизацията на населението, а оттам и на учениците и учителите, се е повишила значително поради вече извършените ваксинации и преболедувани инфекции. Понастоящем това дава възможност за обществен живот без сериозни ограничения, респ. мащабни защитни мерки. Личната отговорност на хората и техният опит в борбата с вируса са от основно значение в тази фаза на пандемията. Това важи за живота, както в ежедневието, така и в училище.

Ясно е, че инфекция с доминиращите в момента варианти на вируса може да доведе до симптоми, които правят невъзможно посещаването на учебни занятия в продължение на няколко дни. Въпреки че, това не отличава COVID-19 от други заболявания, то може да представлява особена тежест за учебния процес, ако голям брой ученици и учители са засегнати едновременно. В този контекст е препоръчително да продължите да използвате доказани мерки за защита от инфекции на своя

отговорност и във връзка с пандемията по този начин да допринесете за поддържане на възможно най-ниски рискове за здравето в училищата. По този начин самостоятелното справяне с вируса става все по-значимо и в училищата и се подкрепя активно от тях: Разстоянията трябва да се спазват, когато това е разумно възможно. Препоръчва се редовно миене на ръцете и доброволно носене на маска. Запазва се редовното проветряване на класните стаи.

При новата стратегия за тестване, целта е тестване в домашна среда при необходимост. Това означава, че Ви моля, като ученици, да се тествате сами в случай на съмнение - т.е. ако имате типичните за COVID 19 симптоми като кашлица, хрема, болки в гърлото, загуба на обоняние/вкус, повишена температура - преди да тръгнете към училище и, ако е необходимо, да останете вкъщи.

Необходимите за това антигенни самотестове се осигуряват от провинцията. Процедурата предвижда учениците да получават тестовете чрез училището и при необходимост да ги използват в домашна обстановка във връзка с доброволното тестване. В първия учебен ден учениците имат възможност да се тестват сами в училище.

Ако при Вас в училище има основателно подозрение за възможна инфекция с коронавирус, поради очевидни симптоми на респираторна инфекция, отговорният учител ще Ви помоли по този повод да си направите тест с антигенен самотест. По правило тестът може да не се провежда, ако предоставите на учителите потвърждение, че вече сте си направили тест с отрицателен резултат вкъщи, в същия ден, преди да отидете на училище.

Това Ви дава възможност да избегнете тестване в училище, дори и да имате симптоми, ако неформално информирате училището за теста, направен вкъщи преди тръгване към училище и за отрицателния резултат от него. В тези случаи повторното тестване в училище се извършва, само ако има очевидно значително засилване на симптомите през деня.

Скъпи ученици!

Тъй като продължаваме да се борим с пандемията от коронавируса в училище, разчитам на изпълнено с доверие сътрудничество между Вас и останалите заинтересовани страни в училището. Сигурна съм, че ако всеки поеме отговорност за себе си и за другите, ще успеем да ограничим пандемията в училищата и постепенно да я отблъснем. Всички знаем как да го направим. Сега въпросът е да го приложим с чувство за мярка и

разбиране. Всички ние сме обединени от целта да запазим училищата като места за учене и срещи.

Пожелавам Ви добро и здравословно начало на учебната 2022/2023 година.

С уважение

A handwritten signature in blue ink that reads "Dorothee Feller". The signature is written in a cursive style with a large initial 'D'.

Доротея Фелер (Dorothee Feller)